

# 激浪之城：

## City on the Edge: Art and Shanghai at the Turn of the Millennium

2021.5.22 - 2021.7.11

# 世纪之交的艺术与上海

首席赞助  
Presenting Sponsor



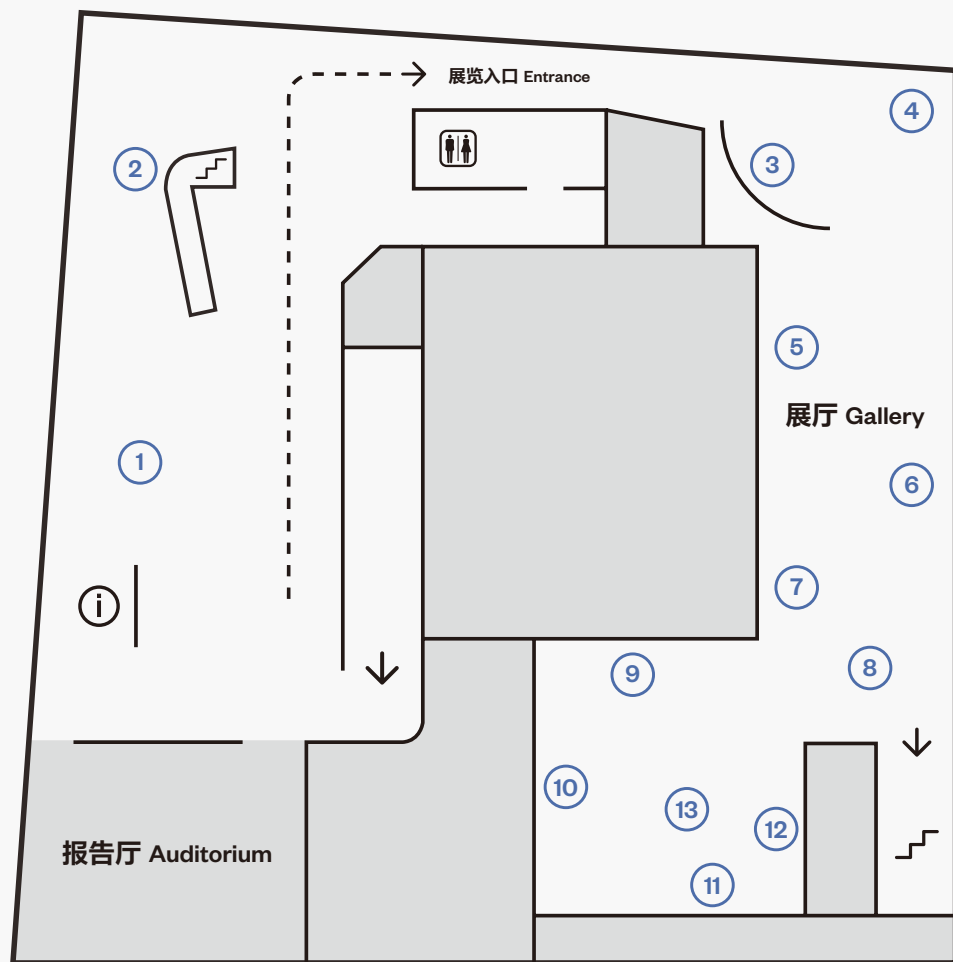
独家环保墙面方案支持  
Exclusive Sustainable  
Wall Solutions Support



特别鸣谢  
Special Thanks

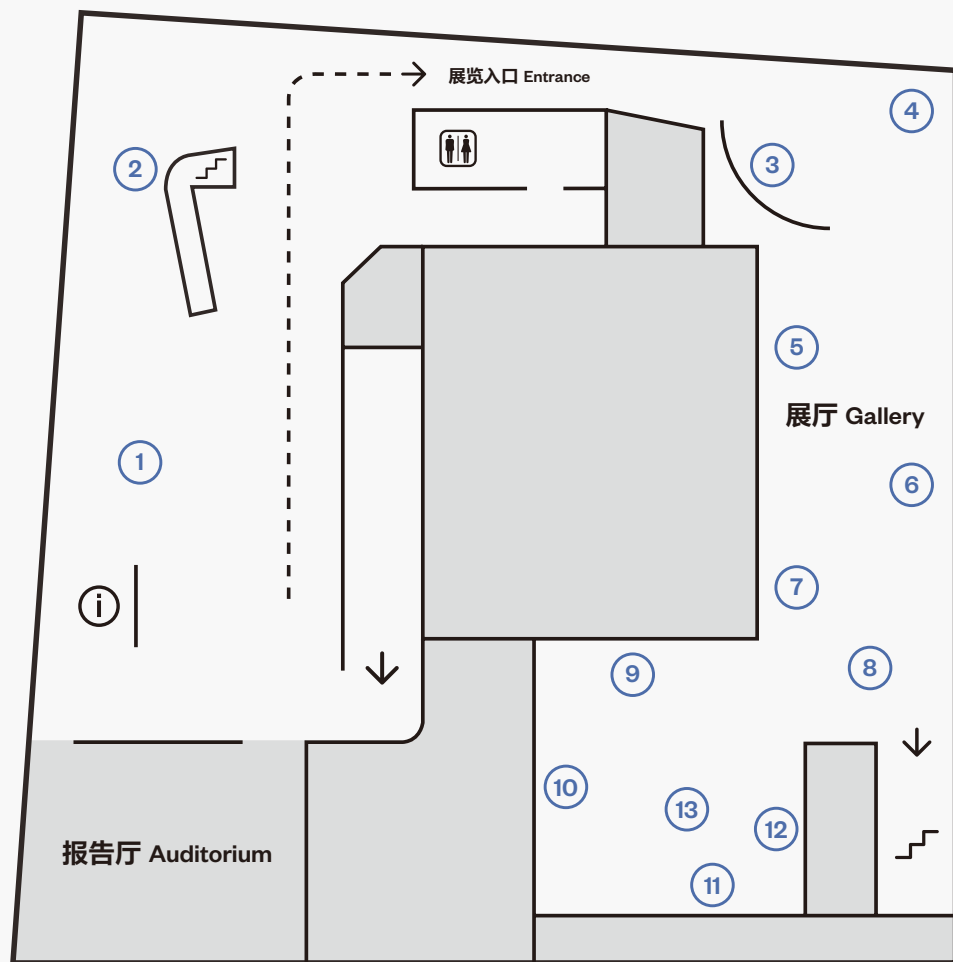
MOLESKINE

# 2F 平面图 Floor Plan



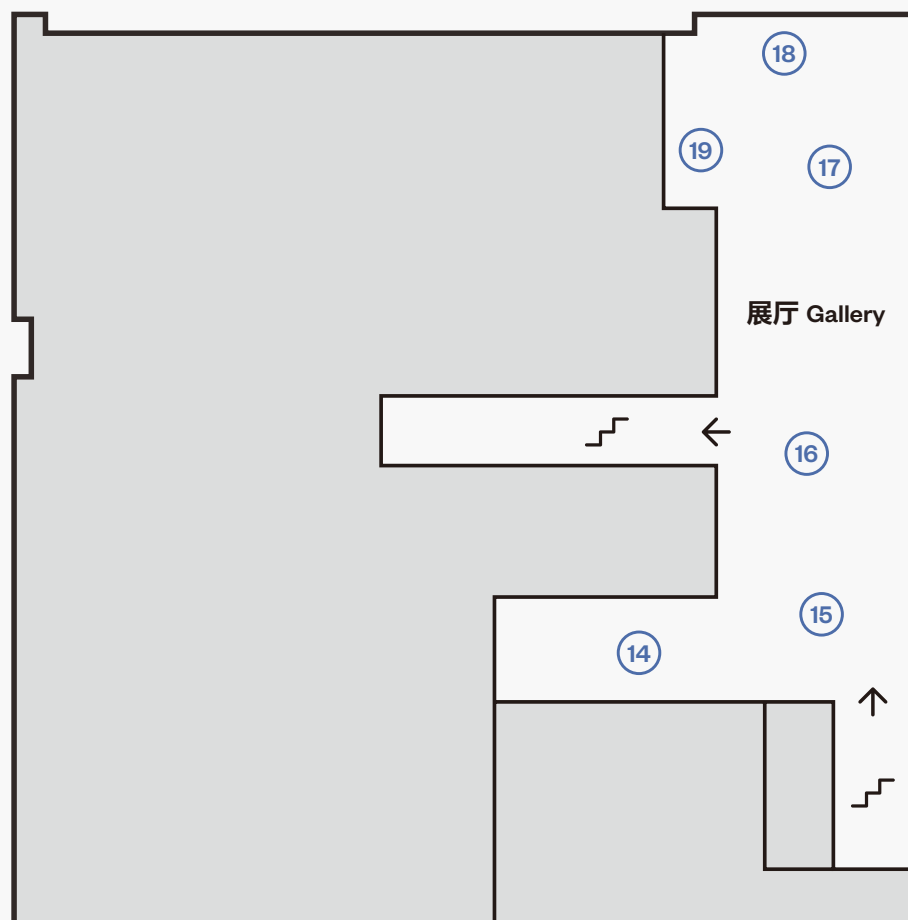
- 黄永砅 《沙的银行，银行的沙》 → ①  
Huang Yong Ping, *Bank of Sand, Sand of Bank*
- 徐震 《喊》《喊2》 → ②  
Xu Zhen, *Shouting, Shouting 2*
- 张培力 《祝你快乐》 → ③  
Zhang Peili, *Just for You*
- 丁乙 《十示 2000-3》《十示 2000-8》《十示 2001-5》 → ④  
Ding Yi, *Appearance of Crosses 2000-3, Appearance of Crosses 2000-8, Appearance of Crosses 2001-5*
- 何云昌 《上海水记》 → ⑤  
He Yunchang, *River Document, Shanghai*
- 杨振中 《消毒》 → ⑥  
Yang Zhenzhong, *Disinfect*
- 余友涵 《黑色绘画》 → ⑦  
Yu Youhan, *Black Painting*
- 房方 《美术星空——上海》《美术星空——蔡国强》 → ⑧  
Fang Fang, *Arts and Artists: Shanghai, Arts and Artists: Cai Guo-Qiang*

## 2F 平面图 Floor Plan



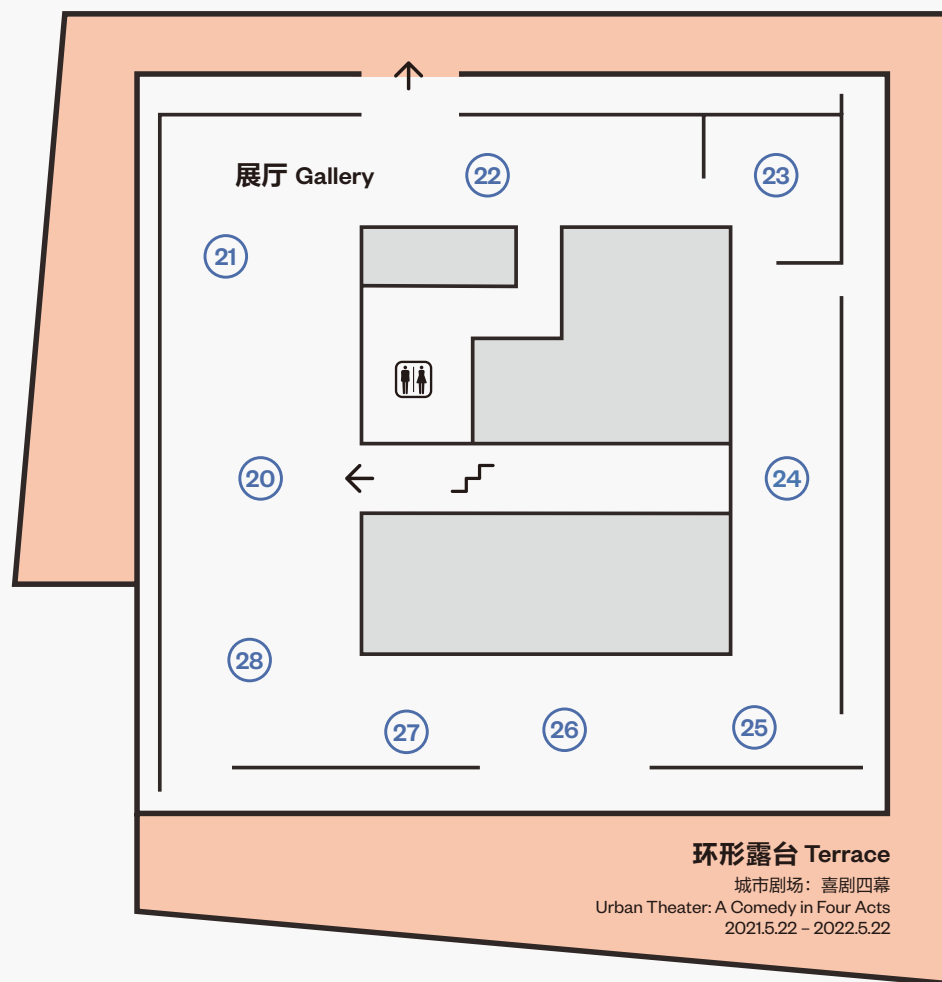
- 季瑞 《魅影上海系列：紫霞路上的房子》 → ⑨
- 《魅影上海系列：华山路上的房子，北立面》
- 《魅影上海系列：愚园路上的房子》
- 《魅影上海系列：华山路 4 号的房子》
- 《魅影上海系列：方浜东路 44 号》
- Greg Girard, "Phantom Shanghai" series: *House on Zixia Lu*,
- "Phantom Shanghai" series: *House on Huashan Lu, North View*,
- "Phantom Shanghai" series: *House on Yuyuan Lu*,
- "Phantom Shanghai" series: *House on Huashan Lu #4*,
- "Phantom Shanghai" series: *#44 Fangbang Dong Lu*
  
- 周铁海 《采购幸福 / 茁壮成长离不开教父教母的呵护》 → ⑩
- Zhou Tiehai, *Buy Happiness/You Can't Grow Healthy and Strong Without the Godfather's Protection*
  
- 颜磊 《第五系统》 → ⑪
- Yan Lei, *The Fifth System*
  
- 安德烈·古斯基 《上海》 → ⑫
- Andreas Gursky, *Shanghai*
  
- 郑国谷 《公元两千年，再锈两千年 No.11》 → ⑬
- Zheng Guogu, *2000 AD, Rusty for Another 2000 Years No. 11*

# 3F 平面图 Floor Plan



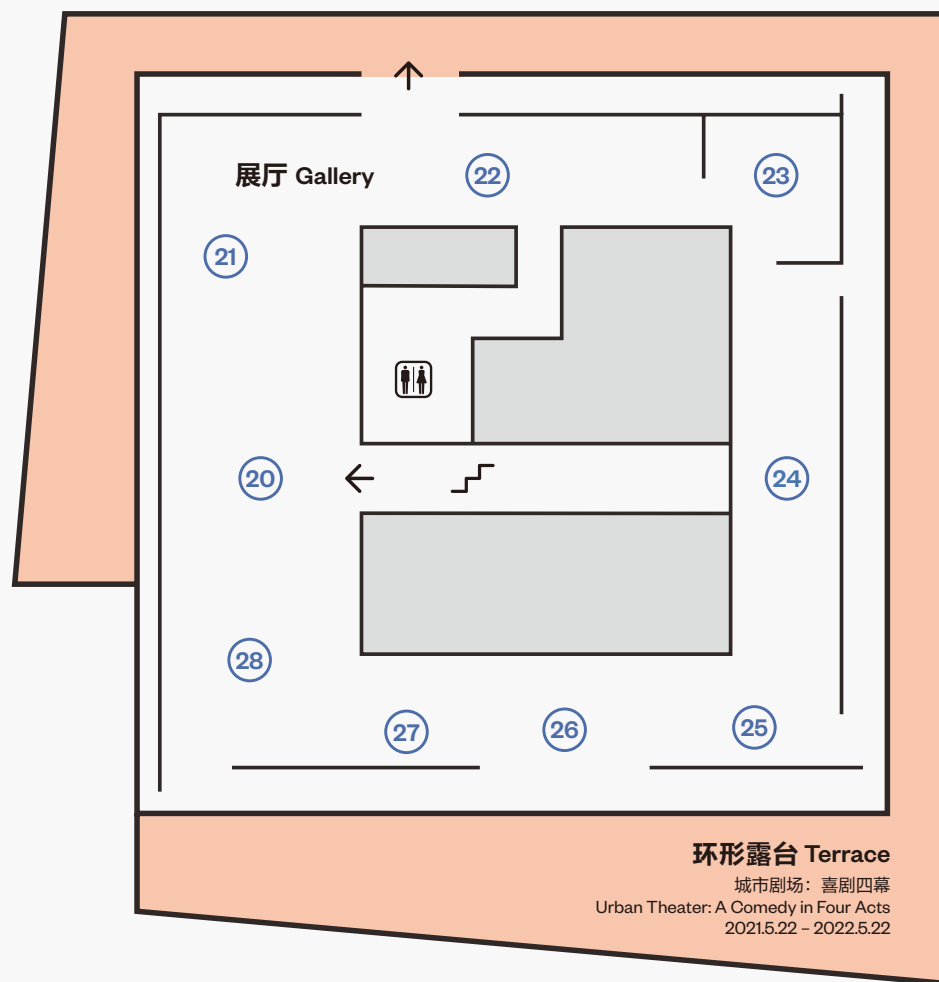
- 张永和《5×11米生活》  
Yung Ho Chang, *Living in 5 × 11 m* → 14
- 倪俊《金苹果》《伤》  
Ni Jun, *Golden Apple, Injury* → 15
- 杨福东《天上，天上，茉莉，茉莉》  
Yang Fudong, *Flutter, Flutter...Jasmine, Jasmine* → 16
- 梁玥《麦盲》  
Liang Yue, *Blindsweet* → 17
- 施勇《“引力”——上海夜空》  
Shi Yong, *Gravitation - Shanghai Night Sky* → 18
- 文献  
Archive → 19

# 4F 平面图 Floor Plan



- 胡介鸣《1999-2000 传奇》 → (20)  
 Hu Jieming, *The Fiction between 1999 & 2000*
- 威廉·肯特里奇《女预言家》 → (21)  
 William Kentridge, *Sibyl*
- 张恩利《头发》《爱》《架子》《头发》《艺术之死》 → (22)  
 Zhang Enli, *Hair, Love, The Shelf, Hair, The Death of Art*
- 马修·巴尼《凯佩拉》《沉积》《狄安娜与逝者》《炮眼》  
 《蟒纹迷彩》《防御空间》《狼》 → (23)  
 Matthew Barney, *Khepera, Deposition, Diana with Deadman, Embrasure, Kryptek, Defensible Space, Lupus*
- 周啸虎《围观》《词语链系列：镜室》 → (24)  
 《词语链系列：遗忘柱》  
 《词语链系列：达尔文蛙》《词语链系列：误解史》  
 《词语链系列：蒙太奇结构》  
 Zhou Xiaohu, *The Crowd of Bystanders, "Word Chains" series: Mirror Room, "Word Chains" series: Forgotten Column, "Word Chains" series: Darwin Frog, "Word Chains" series: Misunderstanding of the History, "Word Chains" series: Montage Structure*

# 4F 平面图 Floor Plan



- 乌头 《鸟头世界 2019-1》  
 Birdhead, *Birdhead World 2019-1* → (25)
- 赵半狄 《熊猫 20 年》  
 Zhao Bandi, *Panda 20 Years* → (26)
- 施勇 《月色撩人》  
 Shi Yong, *The Moon's Hues are Teasing* → (27)
- 李岫 《颂歌》  
 Lee Bul, *Anthem* → (28)

# 城市剧场： 喜剧四幕

## Urban Theater: A Comedy in Four Acts

2021.5.22 - 2022.5.22

欧文·沃姆《UFO》  
Erwin Wurm, *UFO*



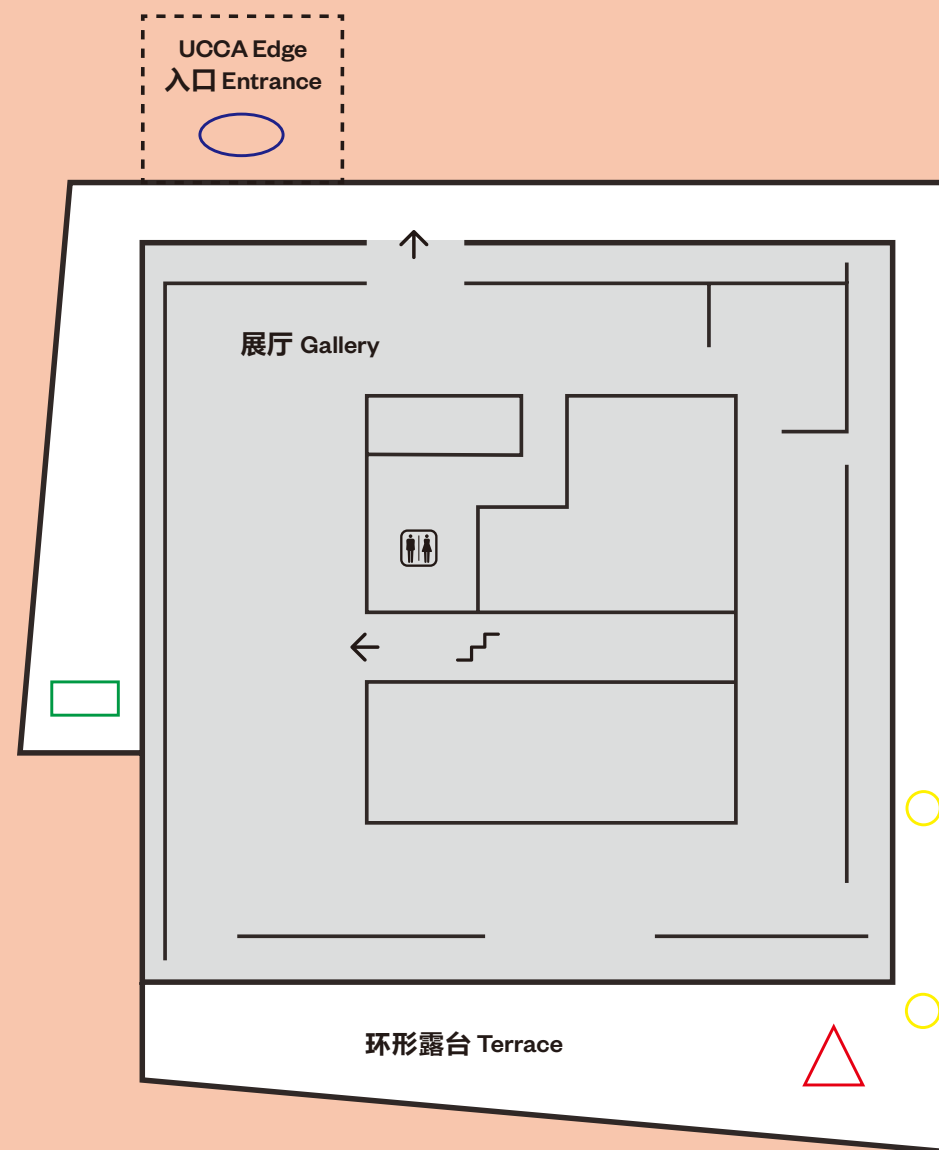
笹本晃《天气吧台》  
Aki Sasamoto, *Weather Bar*



曹斐《复魅：人民城寨的诞生》  
Cao Fei, *Re-enchantment: The Birth of RMB City*



黄炳《闪缩练习》  
Wong Ping, *Shifty Eyes Exercise*



## 展览同期公共项目 Public Programs

在“激浪之城：世纪之交的艺术与上海”开馆展期间，每个周末 UCCA Edge 都将策划、举办丰富的公共活动！其中既包括每周日在展场空间内进行的**行为表演**，还有每周六的特邀**嘉宾导览**，不定期举办的**艺术家分享对话和学者讲座**。详细信息欢迎关注 UCCA Edge 的官方网站、微信公众号及其他社交平台。所有活动均向公众免费开放，名额有限，请提前预约报名参与。所有活动信息以官方活动预告为准。

During the exhibition period of “City on the Edge: Art and Shanghai at the Turn of the Millennium,” UCCA Edge will present a series of enriching public programs every weekend, including performance art at the museum every Sunday, guided tour by special guests every Saturday, and a slate of talks and panels with artists and scholars. Follow UCCA Edge on our official website, WeChat account, and other social media platforms for more details. All events are free to the public, with limited capacity. Please register in advance. Please see our official event announcements for the most updated information.



## 上海 UCCA 儿童艺术中心 UCCA Kids Shanghai

上海 UCCA 儿童艺术中心位于原上海法租界的嘉御里。UCCA 儿童艺术中心 (UCCA Kids) 面向 2-12 岁儿童，提供全新艺术视角与艺术体验。以丰富多彩的工作坊、美育课、美术馆艺术游学和夏令营活动等形式为孩子提供美术馆艺术成长课。依托于 UCCA，UCCA 儿童艺术中心拥有当代最前沿的艺术资源，根据儿童不同阶段发展性差异设计课程，助力儿童发掘自身对外界世界的感知、思考、表达以及创造能力。儿童在这里可以近距离与世界各地的艺术家进行亲密接触与互动，体验与 UCCA 展览相关的艺术工作坊，并在大师的作品基础上进行自己的独特创作。

UCCA Kids Shanghai is located in the former French Concession. UCCA Kids organizes workshops, classes, tours, and more for children aged 2-12, drawing upon the museum's exhibition programs as a resource for engaging, whole-child learning. Through programs of weekly classes, special workshops, and camps staged over summer vacations and other holidays, UCCA Kids teaches creative and critical thinking through art. Students create their own artworks, learn basic technique, and discover great artists and styles, making UCCA Kids classes a great way to inspire a budding artist or round out an early school education.

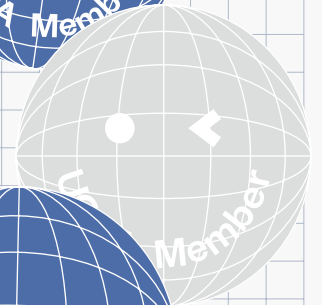
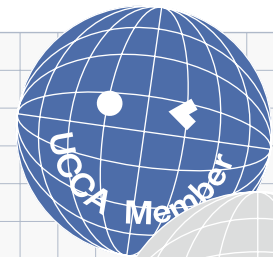
# 加入 UCCA Edge 会员 开启全年艺术之旅 Become a Member

UCCA Edge 会员旨在为公众开启通往艺术的窗口，以免费观展、会员专属活动、商品折扣等丰富多彩的福利活动为公众提供更多深入了解高品质艺术和文化资源的机会。每一位 UCCA Edge 会员都是 UCCA 践行推动中国当代艺术发展信念的实质支持者。

加入 UCCA Edge 会员请扫描下方二维码，或咨询展馆前台人员，亦可致电 +86 21 6628 6861 或发邮件到 [members.edge@ucca.org.cn](mailto:members.edge@ucca.org.cn)

UCCA Edge membership offers the perfect opportunity to more deeply experience all that China's leading institution of contemporary art has to offer. Members are entitled to year-round access to UCCA Edge exhibitions without the purchase of additional tickets.

Please scan the QR code below, speak with our desk staff, or contact us at [members.edge@ucca.org.cn](mailto:members.edge@ucca.org.cn) or +86 21 6628 6861 to become a UCCA Edge Member.





请扫描二维码

收听语音导览

Scan the QR code to listen to  
the complete audio guide



扫描二维码关注

UCCA Edge 公众号

Scan the QR code to follow  
UCCA Edge on WeChat



## 关于 UCCA Edge

UCCA Edge 于 2021 年 5 月对公众开放。UCCA Edge 位于上海静安区盈凯文创广场，建筑空间共计三层，总占地 5500 平方米，其中包括 1700 平方米的展厅，环绕式户外露台，以及包括大堂与报告厅在内的公共区域。UCCA Edge 的空间建造由纽约 SO - IL 建筑事务所担纲设计。作为 UCCA 尤伦斯当代艺术中心馆群的重要组成部分，UCCA Edge 将一如既往地致力于为公众带来国内外知名艺术家的展览，其中包括专为上海观众特别呈现的展览，以及 UCCA 其它馆的巡回展览。UCCA Edge 的开幕展将基于上海特殊的地域性和国际化发展，回顾中国当代艺术的全球化进程，开幕展由 UCCA 馆长田霏宇（Philip Tinari）策划；随后将举办著名艺术家刘小东的个展，展出其最新的绘画创作和过往作品；以及携手美国匹兹堡安迪·沃霍尔博物馆共同呈现的波普艺术大师安迪·沃霍尔回顾展。此外，由米其林星级意大利餐厅 Da Vittorio 上海主理的“新潮”餐厅和 UCCA 艺术商店亦将入驻 UCCA Edge。位于人民广场和苏州河以北，毗邻地铁曲阜路站，地处新兴活力商圈的 UCCA Edge 将很快成为上海崭新的艺术地标，为这座充满文化活力的城市注入新的动力。

## About UCCA Edge

Opening May 2021, UCCA Edge occupies 5500 square meters over three levels of the new EDGE tower in Shanghai's Jing'an District. Designed by New York-based architects SO - IL, the museum includes 1700 square meters of gallery space as well as a wraparound outdoor terrace and public spaces including a lobby and auditorium. As an integral part of the UCCA constellation, UCCA Edge will mount exhibitions of leading Chinese and international artists, some developed exclusively for the Shanghai audience, some touring from other UCCA locations. In 2021, UCCA Edge will feature an opening show reflecting on the globalization of the Chinese art world through the prism of Shanghai, curated by UCCA Director Philip Tinari, a solo show of new paintings and archival materials by renowned artist Liu Xiaodong, and an Andy Warhol retrospective presented in collaboration with The Andy Warhol Museum, Pittsburgh. It will also host a bistro, New Wave by Da Vittorio, developed by the Michelin-starred team of Da Vittorio Shanghai, as well as an outpost of UCCA Store. Situated just north of People's Square and Suzhou Creek, and directly above the Qufu Lu station of the Shanghai Metro in a bustling revitalized neighborhood, UCCA Edge will quickly become an essential destination and an integral part of Shanghai's vibrant cultural fabric.